

Ömsesidiga Försäkringsbolaget Svensk-Finland -nimiselle yhtiölle päätettiin maksaa 400 000 mk raitiovaunun ja liikemies C. Ginmanin autolle yhteenajossa sattuneiden vahinkojen korjauskustannuksia varten ja liikemies Ginmanille 137 000 mk vuokratun auton käytöstä aikana 10. 11. — 23. 12. 1953 (Kh n jsto 9. 2. 5 230 §); Motorex Oy:lle 45 000 mk yhteenajosta aiheutuneen henkilöauton arvon alenemisen johdosta (Kh n jsto 16. 3. 5 407 §); Oy. Stockmann Ab:lle 275 756 mk raitiovaunun ja henkilövuokra-auton välisen yhteen-törmäyksen korvauksena ja autonkuljettaja P. Mattilalle 88 200 mk menetetyn työansion korvaukseksi (Kh n jsto 30. 6. 6 043 §); autoilija P. Peltoselle 84 625 mk raitiovaunun ja kuorma-auton välisen yhteen-törmäyksen aiheuttamien vahinkojen viimeisen erän maksami-seksi (Kh n jsto 23. 3. 5 458 §); Osuusliike Elannolle 3 000 mk (Kh n jsto 22. 6. 6 015 §).

Seuraavat henkilöt päätettiin joko kokonaan tai osittain vapauttaa suorittamasta heidän maksettavikseen tuomittuja autojen yhteenajon aiheuttamien vaurioiden ja oikeuden-käyntikulujen korvauksia: rakennusmestari L. A. Antman (Kh n jsto 14. 9. 6 377 §, 16. 10. 6 563 §); Nikkilän sairaalan autonkuljettaja L. Fredriksson (Kh n jsto 5. 8. 6 232 §); desinfioimisapulainen U. Hartikainen (Kh n jsto 22. 6. 6 014 §); sähkölaitoksen autonkul-jettaja P. Helle (Kh n jsto 16. 11. 6 691 §); palomies K. Johansson (Kh n jsto 23. 2. 5 290 §); palokorpraali K. U. Laaksonen (Kh n jsto 30. 3. 5 484 §); palomies M. Lavinto (Kh n jsto 25. 5. 5 826 §); vesilaitoksen autonkuljettaja K. R. Lindström (Kh n jsto 21. 9. 6 415 §); palomies E. Mäkinen (Kh n jsto 16. 3. 5 407 §); autonkuljettaja J. Nieminen (Kh n jsto 11. 8. 6 245 §); puutavara- ja polttoainetoimiston autonkuljettaja T. J. Puurunen (Kh n jsto 22. 6. 6 015 §) sekä saman laitoksen autonkuljettaja V. Snellman (Kh n jsto 5. 10. 6 491 §) ja vesilaitoksen putkenasentaja E. I. Tirkkonen (Kh n jsto 7. 12. 6 773 §).

Yleisjaosto päätti anomuksesta myöntää autonkuljettaja P. Helteelle maksunlyk-käystä 28. 2. saakka hänelle v. 1951 tuomittujen 172 129 mk:n suuruisen autonkorjaus-kustannusten maksamisessa sillä ehdolla, että hän sen jälkeen lyhentäisi velkaa vähintään 15 000 mk kuukaudessa (Kh n jsto 5. 1. 5 048 §).

Liikennelaitoksen lautakuntaa kehoitettiin ottamaan harkittavakseen *liikennelaitoksen henkilökunnan liikennevahinkoja koskevan omavastuumäärän korottaminen* ainakin 1 000 mka:aan, eli samaan määrään, jota sovelletaan kaupungin autonkuljettajiin (Kh n jsto 9. 2. 5 230 §).

Liikenneteknillisiä kysymyksiä koskeva elokuvaesitys. Kiinteistöviraston toimistopääl-likkö oikeutettiin yhdessä diplomi-insinööri E. Irjalan kanssa järjestämään sopivaksi katsomassaan huoneistossa liikenneteknillisiä kysymyksiä koskeva elokuvaesitys kau-punginvaltuuston ja eräiden lautakuntien jäsenille sekä niille kaupungin viranhaltijoille, jotka joutuvat käsittelemään sanotunlaisia kysymyksiä (Kh n jsto 7. 9. 6 357 §).

Liikenneturvallisuusyö. Tapaturmantorjuntayhdistykselle myönnettiin kaupungin-hallituksen yleisistä käyttövaroista 1 250 000 mk liikenneturvallisuustyötä varten esitetyn suunnitelman mukaisesti. Yhdistystä kehoitettiin v. 1956 tammikuun kuluessa lähettä-mään kaupunginhallitukselle selostuksensa varojen käyttämisestä (28. 4. 1 218 §).

Henkilökunnan järjestötoiminnan tukeminen. Kaupunginhallitus oli alistanut tutkitta-vakseen liikennelaitoksen lautakunnan päätöksen, joka koski henkilökunnan järjestö-toiminnan tukemista. Selityksessään lautakunnan tuli selvittää, oliko aihetta vastoin kaupunginhallituksen omaksumaa kantaa jakaa avustuksia myös sellaisille järjestöille, joiden tehtävänä oli ajaa mm. jäsentensä palkkaetuja koskevia asioita. Selityksen saatuaan kaupunginhallitus päätti oikeuttaa liikennelaitoksen lautakunnan panemaan päätöksensä täytäntöön, sillä ehdolla että lautakunta valvoisi, että jaetut määrärahat käytetään pää-töksessä mainittujen yhdistysten ja harrastuspiirien jäsenten valistus- ja virkistystoi-mintaan (10. 3. 705 §).

12. Satamaloja koskevat asiat

Organisaatiotutkimuksen suorittaminen satamarakennusosastolla. Järjestelytoimiston tehtäväksi annettiin organisaatiotutkimuksen suorittaminen satamalaitoksen satama-rakennusosastolla (3. 3. 634 §).

Tavaroiden ruuhkautuminen Helsingin satamissa. Helsingin Kauppakamari oli mai-ninnut, että tullitarkastajain kieltäytyminen ylitöiden suorittamisesta oli aiheuttanut vakavia seurauksia kaupungin satamissa. Tavaroiden ruuhkautuminen tulisi ilmeisesti aiheuttamaan sen, että osa pääkaupungin satamiin määrättyistä laivoista olisi ohjattava

muihin satamiin. Kauppakamari oli lähettänyt valtioneuvostolle asiaa koskevan kirjelmän ja esitti, että myös kaupunginhallitus ryhtyisi kiireellisesti asian vaatimiin toimenpiteisiin. Kaupunginhallitus päätti hyväksyä toimenpiteen, jonka mukaan teknillinen johtaja oli neuvoteltuaan kaupunginjohtajiston kanssa lähettänyt valtioneuvostolle kaupunginhallituksen nimissä kirjelmän, jossa pyydettiin, että valtioneuvosto kiinnittäisi mitä vakavinta huomiota tullaustoimintaan sen saattamiseksi normaaliksi (20. 1. 269 §).

Aluksien vastaanottamisesta, kiinnittämisestä ja irroittamisesta perittävien maksujen korottaminen. Kaupunginhallitus päätti hyväksyä satamalautakunnan alistetun päätöksen, joka koski lautakunnan päätöstä aluksien köysien vastaanottamisesta, kiinnittämisestä ja irroittamisesta perittävien maksujen vahvistamista siten muutettuna, että maksut ovat kahdeksankertaiset sodan edelliseen tasoon verrattuna (21. 4. 1 108 §).

Lastin käsittelyn eri toimintojen rationalisointi. Kaupunginhallitus päätti:

1) kehottaa satamalautakuntaa harkitsemaan lastin käsittelyyn sisältyvien eri toimintojen rationalisoinniksi niitä toimenpiteitä, jotka komitea oli ehdottanut, ja tekemään siitä johtuvia esityksiä kaupunginhallitukselle sekä

2) tehdä esitykset

a) tullihallitukselle tuontitavarain laskennasta vain laiturihuollon toimesta suoritettuna sekä tiedoitus toiminnan aikaansaamisesta alusten sijoittamisen ja lastien järjestelyn yhteydessä esiintyneiden epäkohtien poistamiseksi,

b) rautatiehallitukselle samoin tiedoitus toiminnan aikaansaamisesta alusten sijoittamisen ja lastien järjestelyn yhteydessä esiintyneiden epäkohtien poistamiseksi sekä myöskin lokomoottorien hankkimisesta vaihtotyöhön satamaan,

c) valtiovarainministeriölle tullauksen määräajan lyhentämisestä Helsingin satamassa entisestä 20 p:stä 15 p:ään tavarain vaihdon nopeuttamiseksi,

d) Helsingin Kauppakamarille irtoraudan niputtamisesta ja kollien merkitsemisestä kappalelaskennan nopeuttamiseksi samoinkuin myös kuormalavojen käytöstä sekä

e) Suomen Laivanvarustajain Yhdistykselle, Suomen Laivanselvittäjä- ja Laivameklariliitolle, Helsingin Huolintaliikkeiden Yhdistykselle, Helsingin Ahtajien Työvaliokunnalle, Suomen Lastauttajain Työnantajaliitolle ja Suomen Työläisliitolle komitean ehdottamista asioista (1. 12. 3 203 §).

Viranhaltijat. Kaupunginhallitus päätti, ettei satamalautakunnan kaupunginhallituksen hyväksyttäväksi esittämää päätöstä laskutus päällikön viran täyttämisestä saatu panna täytäntöön (9. 6. 1 608 §).

Satamalaitoksen kassa- ja tilivirastoon saatiin 1. 6. lukien kertomusvuoden loppuun palkata seuraavat tilapäiset viranhaltijat, palkkaluokka merkitty sulkuihin viran nimen jälkeen: laskuttaja (13), toimistoapulainen (12) ja toimistoapulainen (10). Mainittuja palkkamenot varten myönnettiin 591 710 mk yleisen kunnallishallinnon päaluokkaan kuuluvista ao. määrärahoista (28. 4. 1 201 §).

Satamalautakunta oikeutettiin suorittamaan s/s Otson päällikkönä toimivalle apulais-satamakapteenille henkilökohtaisena palkanlisänä Otson päällikölle kuuluvan sopimus-palkan ja apulaissatamakapteenin viran kokonaispalkan välinen erotus Otson toimintakausien väliseltä ajalta 1. 6. lukien (4. 8. 2 027 §).

Eräät satamalaitoksen viranhaltijat oikeutettiin tekemään kertomusvuonna ylityötä 200 tunnin ylityörajan ylittäen (Khn jsto 23. 3. 5 446 §, 21. 12. 6 859 §).

Merkittiin tiedoksi, että korkein hallinto-oikeus oli hylännyt satamarakennuspäällikön valituksen hänen kurinpidollista rankaisemistaan koskevassa asiassa (29. 12. 3 520 §).

Vahingonkorvaukset. Satamalaitoksen työmaille vahingoittuneiden kellojen ja silmälasien sekä eräältä työmaalta anastetun omaisuuden korvaamiseksi myönnettiin eri työntekijöille yhteensä 30 311 mk.

Palovakuutukset. Kaupunginhallitus päätti, että Helsingin Makasiini Oy:ltä satamalaitokselle siirtynyt omaisuus jätetään 1. 1. 1956 lukien palovakuuttamatta (1. 12. 3 207 §).

Sataman liikennöitsijöille varastovuokrista myönnettävä poikkeuksellinen alennus. Satamalautakunta oikeutettiin myöntämään asianomaisten eri hakemuksista varastosuojien ja kenttäalueiden paikanvuokrista alennusta niissä tullaustapauksissa, jotka on pantu vireille 13. 1. — 19. 2. välisenä aikana, jolloin hakemuksiin on liitettävä tullilaitoksen todistus siitä, minä päivänä tullausta on pyydetty ja milloin se on suoritettu. Vuokranalennuksena saatiin myöntää se vuokra, joka tavarasta on veloitettu tullauksen pyyntö-

päivää seuranneesta neljänestä päivästä lähtien. Vuokrien palautukset saatiin suorittaa ao. tulotililtä (10. 3. 689 §).

Eteläsataman vanhan matkustajapaviljongin luovuttaminen torikauppiaiden myyntipöytien ja rattaiden säilyttämistä varten. Satamalautakuntaa kehoitettiin harkitsemaan, voitaisiinko Eteläsataman vanhasta matkustajapaviljongista n:o 2 luovuttaa osa kiinteistölautakunnan käyttöön Kauppatorin kauppiaiden myyntipöytien ja rattaiden säilyttämistä varten (24. 3. 844 §).

Kahden varastorakennuksen ostaminen. Tuloa tuottavien pääomamenojen pääluokan Satamat-luvun kaupunginhallituksen käyttövaroista myönnettiin 1 225 000 mk lautakunnan esittämien varastorakennusten ostamista varten Paperi-Huolto Oy:ltä ja Oy. Stevedoring Ab:ltä (3. 11. 2 914 §).

Irtaimiston myynti. Katajanokan uusittavana olevalta laiturilta poistettut, myymättä olevat kolme 2.5 tonnin nosturia päätettiin myydä Oy. Trans Finnol Ab:lle 1 500 000 mk:n yhteishintaan (Khn jsto 11. 5. 5 741 §). Vielä päätettiin myydä talosta Kalevankatu 8—22 virranmuutoksen takia vapautuneet kolme tasavirtamoottoria (Khn jsto 6. 4. 5 529 §).

Rakenteiden purkaminen. Satamalautakunta oikeutettiin purkauttamaan Sörnäisten rantatien varrella olevat purkauslaiturit VIII Dc 33 ja VIII Dd 33. Kelvollinen rakennusaine saatiin käyttää muiden puulaiturien korjauttamiseen (Khn jsto 20. 4. 5 595 §).

Sirpalesaaren telakkarakennusten ja -alueen vuokraoikeuden pidentäminen. Kaupunginhallitus päätti hylätä Oy. Telakka Ab:n valituksen, joka koski satamalautakunnan päätöstä, jolla lautakunta oli kieltäytynyt jatkamasta Sirpalesaaren telakkarakennusten ja -alueen vuokraoikeutta ja ottanut ne omaan käyttöönsä. Samalla kaupunginhallitus päätti ilmoittaa valittajalle, että satamalautakunta piti venetelakoiden sopivana sijoituspaikkana Lautasaaren eteläosan itärantaa, joten yhtiö voisi, mikäli se niin haluaisi, anoa kiinteistölautakunnalta uuden telakka-alueen vuokraamista mainitulta paikalta (6. 4. 999 §).

Eteläsataman tullivarastorakennus. Kaupunginhallitus päätti myöntää tuloa tuottavien pääomamenojen pääluokan lukuun Vesilaitos kuuluvista käyttövaroistaan satamalautakunnan käytettäväksi 1 585 135 mk Eteläsataman tullivarastorakennuksessa sattuneiden vesivaurioiden korvaamiseksi. Vielä myönnettiin saman pääluokan lukuun Satamat kuuluvista kaupunginhallituksen käyttövaroista 1 700 000 mk mainitun tullivarastorakennuksen korjauskustannusten loppulaskujen suorittamista varten (10. 3. 688 §, 16. 6. 1 722 §).

Eteläsataman matkustajapaviljongin uuden tullivarastorakennuksen ja Ehrenströmintien siltavaraston rakennustöitä hoitanut rakennustoimikunta päätettiin lakkauttaa 31. 12. 1954 lukien. Satamalaitos oikeutettiin säilyttämään toimikunnan asiakirjat laitoksen arkistossa kauintaan v:n 1956 loppuun, jonka jälkeen ne oli toimitettava kaupunginarkiston säilytettäväksi (Khn jsto 5. 1. 5 027 §).

Katajanokan II varastorakennuksen suunnittelukilpailu. Kaupunginhallitus hyväksyi Katajanokan laiturin II varastorakennuksen suunnittelukilpailun palkintolautakunnan laatiman kilpailuohjelman. Samalla kaupunginhallitus kehotti satamalautakuntaa hoitamaa kilpailun julistamisen käytännölliset toimenpiteet ja käyttämään kustannusten suorittamiseen satamalautakunnalle Katajanokan varastorakennuksia varten myönnettyä määrärahaa. Lisäksi kaupunginhallitus oikeutti palkintolautakunnan määrittelemään ohjelmassa avoinna olevat kilpailu- ja kyselyajat (23. 6. 1 783 §, ks. myös s. 136).

Länsisataman huoltorakennus. Kaupunginhallitus hyväksyi Hytönen & Luukkonen-nimisen arkkitehtitoimiston laatimat 29. 9. päivätyt länsisataman huoltorakennuksen pääpiirustukset. Samalla kaupunginhallitus päätti kehottaa yleisten töiden lautakuntaa harkitsemaan, olisiko kaupungin kannalta edullisempaa antaa rakennustyö urakalle. Lautakuntaa kehoitettiin huolehtimaan siitä, että huoltorakennuksen rakennustyöt aloitetaan viipymättä ja että niitä kaikin tavoin joudutetaan, jotta rakennus valmistuisi sosiaaliministeriön 1. 10. 1956 päättyväksi asettamaan määräaikaan mennessä. Sosiaaliministeriölle päätettiin esittää, että huoltorakennuksen rakentamisaikaa pidennettäisiin 1. 11. 1956 saakka (6. 10. 2 621 §, 21. 4. 1 107 §).

Kahvilarakennuksen rakentaminen Länsisataman satamatyöntekijöitä varten. Kaupunginhallitus päätti myöntää tuloa tuottavien pääomamenojen pääluokan lukuun Satamat kuuluvista käyttövaroistaan 1 300 000 mk kevytrakenteisen, 100 m²:n suuruisen satamatyöntekijäin kahvilarakennuksen rakentamista varten Hietalahdenkadun varrelle lähelle

K-makasiinia. Satamalautakunta oikeutettiin purkamaan ko. paikalla sijaitseva vanha parakkirakennus (6. 10. 2 611 §).

Sörnäisten huoltorakennus. Kaupunginhallitus päätti esittää sosiaaliministeriölle, että Sörnäisten huoltorakennuksen rakennussuunnitelma saataisiin esittää ministeriölle viimeistään 1. 5. 1957 ja että rakennuksen valmistumisen määräaika pidennettäisiin 1. 10. 1958 saakka. Merkittiin tiedoksi, että ministeriö oli suostunut anomukseen ja pidentänyt rakentamisaikaa 1. 9. 1958 saakka (2. 6. 1 546 §, 14. 7. 1 957 §).

Meripelastusristeilijän hankkiminen. Kaupunginhallitus päätti hyväksyä kaupungin ja Suomen Meripelastusseuran välillä tehtäväksi seuraavan sopimuksen:

S o p i m u s

Helsingin kaupungin, jota tässä sopimuksessa kutsutaan omistajaksi ja Suomen Meripelastusseuran, jota tässä sopimuksessa kutsutaan seuraksi, välillä on tänään tehty Helsingin satama-alueelle sijoitettavan meripelastus-palosammutusaluksen rakentamista, miehitystä, käyttöä ja hoitoa koskeva seuraava sopimus:

1) aluksen rakentamisen ja sen varustamisen kustantaa omistaja käyttäen tähän tarkoitukseen korkeintaan 30 milj. mk. Piirustusten laatiminen, tarjousten hankkiminen ja valvonta jää seuran velvollisuudeksi, mutta osallistuu omistaja myös rakennustyön valvontaan. Alus rakennetaan kotimaisella telakalla sen jälkeen, kun omistaja on hyväksynyt piirustukset sekä rakennus- ja varustamissuunnitelmat;

2) alus luovutetaan valmistuttuaan seuran käyttöön meripelastustehtäviin. Alusta käytetään myös palosammutustehtävissä, mikäli se ei haittaa mahdollisesti samanaikaisesti esiintyvien meripelastustöiden suorittamista;

3) aluksen asemapaikka on Helsingin kaupunki, eikä alusta omistajan suostumuksetta saa väliaikaisesti siirtää toiseen sijoituspaikkaan. Aluksella voidaan suorittaa asemapaikan lähetyksillä tarkastusmatkoja, joiden suorittaminen ei saa estää Helsingin läheisyydessä mahdollisesti tarvittavien pelastus- tai sammutustöiden suorittamista;

4) seura sitoutuu pitämään aluksen miehitettynä, muonitettuna, varustettuna sekä kaikin puolin merikelpoisessa ja hyvässä kunnossa ja toimintavalmiina. Seura suorittaa aluksen päällystön ja miehistön palkat ym. palkkaukseen liittyvät menot. Aluksen väestö on palvelussuhteessa seuraan ja vastaa seura väestön suhteen niistä velvollisuuksista, jotka laki ja merilainsäädäntö tässä kohdin asettaa;

5) aluksen poltto- ja voiteluaine- sekä muut käyttökulut, paitsi milloin alusta käytetään palosammutustehtävissä, suorittaa seura samoinkuin aluksesta mahdollisesti kannettavat merenkulkumaksut;

6) seura huolehtii kustannuksellaan aluksen telakoimisesta ja korjaustöistä ja on omistaja oikeutettu vaatimaan, että tarkastuksessa todetut puutteellisuudet on määräaikaan mennessä korjattava seuran kustannuksella;

7) aluksen vakuuttamisesta ja vakuutusmaksujen suorittamisesta huolehtii omistaja;

8) aluksen lähtiessä palosammutustehtäviin Helsingin satama-alueelle siirtyy siihen aluksen vakinaisen henkilökunnan ja mahdollisen muun apumiehistön lisäksi tarpeellinen kaupungin palomiestistö laitteineen. Aluksen vakinainen henkilökunta hoitaa aluksen ohjauksen ja kuljettaa siinä olevan palomiestistön sen päällikön haluamaan paikkaan, sikäli kuin se aluksen päällikön harkinnan mukaan, aluksen turvallisuus huomioon ottaen, on mahdollista. Alukseen otettu palomiestistö hoitaa palosammutustyön. Käytettäessä alusta palosammutustehtäviin, suorittaa tästä aiheutuvat kustannukset kaupunki;

9) tämä sopimus on voimassa sen allekirjoittamisesta aluksen asemapaikalleen Helsinkiin saapumisesta seuraavan kalenterivuoden loppuun, jatkuen sen jälkeen aina vuoden kerrallaan, ellei sitä irtisanota 3 kuukautta ennen kalenterivuoden loppua;

10) tätä sopimusta on tehty kaksi yhtäpitävää kappaletta, josta yksi kummallekin osapuolelle.

Samalla kaupunginhallitus päätti, että tuloa tuottavien pääomamenojen pääluokan lukuun Satamat meripelastus- ja palosammutusaluksen rakentamiseen merkitty 30 milj. mk:n määräraha saatiin käyttää aluksen rakentamiseen. Satamalautakunta määrättiin huolehtimaan aluksen rakentamiseen liittyvien käytännöllisten toimenpiteiden suorittamisesta. Lisäksi oikeutettiin satamalautakunta päättämään aluksen hankinnasta sekä nimeämään kaupungin puolesta valvoja aluksen rakennustöiden ajaksi. Valvojan palkkio saatiin suorittaa em. tilillä olevaa määrärahaa käyttäen (23. 6. 1 785 §).

Englantilaiskallion sillan pohjoispuolella olevien rautatieraiteiden alitse rakennettava vesi- ja kaasujohtotunneli. Kaupunginhallitus päätti hyväksyä Valtionrautateiden rataosaston johtajan asettamat ehdot vesi- ja kaasujohtotunnelin rakentamiseksi rautateiden alitse Englantilaiskallion sillan pohjoispuolelle (20. 1. 266 §).

Länsisataman kannaksen leventämisuunnitelman hyväksyminen. Kaupunginhallitus päätti hyväksyä satamarakennusosaston 5. 10. päiväystä piirustuksesta III 910 ilmenevän Länsisataman kannaksen leventämisuunnitelman sekä oikeuttaa satamalautakunnan purkamaan ja poistamaan kirjoista Ruoholahden höyrypursilaituriryhmän III B 33 kaksi eteläisintä kielekettä. Samalla päätettiin rautiehallitukselle esittää, että se hyväksyisi satamarakennusosaston em. piirustuksesta ilmenevän Länsisataman kannaksen kohdalla olevan raiteiden laajentamisuunnitelman (17. 11. 3 067 §).

Vattuniemenkarin laajentaminen ja yhdistäminen Lauttasaareen. Kaupunginhallitus päätti oikeuttaa Helsingfors Segelklubb -nimisen seuran itse suorittamaan Vattuniemenkarin täyttämistyön ja rakentamaan satamarakennusosaston valvonnassa karilta yhdystien sen pohjoispuolella olevan niemen kärkeen satamarakennusosaston 10. 3. päiväystä kartasta II 665 lähemmin selviävällä tavalla (28. 4. 1 200 §).

Hopeasalmen itäosan syventäminen. Brändö Seglare -nimisen seuran anomuksesta kaupunginhallitus päätti ehdollisesti merkitä v:n 1956 talousarvioehdotukseensa 2 500 000 mk Hopeasalmen itäosan syventämistä varten (15. 9. 2 443 §).

Leppäsuon taseoristeyksen sulkeminen. Kaupunginhallitus päätti, hyläten poliisilaitoksen esityksen Malminkadun ja Etel. Rautatiekadun risteyksessä olevien portaiden poistamisesta, kehottaa satamalautakuntaa huolehtimaan siitä, että Leppäsuon alueella oleva satamaradan yli johtava taseoristeys suljettaisiin (25. 2. 567 §).

Määrärahat. Satamien pääluokan lukuun Käyttövarat kuuluvista määrärahoista kaupunginvaltuuston päätöksen mukaisesti palkkajärjestelyihin, kaupunginhallituksen käytettäväksi merkitystä määrärahasta myönnettiin satamalautakunnan käytettäväksi 11 425 530 mk kertomusvuoden palkkajärjestelyjä varten (17. 11. 3 070 §).

Kaupunginhallitus päätti hyväksyä satamalautakunnan suunnitelman tuloa tuottavien pääomamenojen pääluokan Satamat- luvun nimikkeelle Laiturit, väylät, rautatiet ja kadut merkittyjen määrärahojen käyttämisestä (24. 3. 822 §).

Samaten kaupunginhallitus hyväksyi lautakunnan esityksen tuloa tuottamattomien pääomamenojen pääluokkaan siltoja varten varattujen määrärahojen käyttösuunnitelmaksi ja oikeutti lautakunnan käyttämään tilillä olevaa määrärahaa (31. 3. 904 §).

Työttömyystyöt. Kaupunginhallitus päätti myöntää v:n 1954 talousarvion tuloa tuottamattomien pääomamenojen pääluokkaan kuuluvista määrärahoista Työttömyyden lieventämiseksi tarkoitetut työt, niitä ylittäen, 2 791 332 mk satamalautakunnan käytettäväksi v:n 1954 työttömyystöiden loppukustannusten suorittamista varten. Kertomusvuoden vastaavalta tililtä myönnettiin 80 617 041 mk lautakunnan käytettäväksi kaupunginhallituksen määräyksestä suoritettujen työttömyystöiden aiheuttamia kustannuksia varten (3. 2. 394 §, 17. 11. 3 098 §).

Raiteiden rakentaminen. Valtion viljavarasto oikeutettiin rakentamaan yleisjaoston v. 1954 (ks. s. 262) tekemässä päätöksessä mainitut raiteensa satamarakennusosaston 19. 1. päivätyyn, muutetun piirustuksen IV 283 mukaisesti ja muuten yleisjaoston v. 1954 päättämien ehdoin (Khn jsto 9. 2. 5 210 §).

Paperituote Oy. oikeutettiin rakentamaan satamarakennusosaston 5. 10. päivättyyn karttaan merkitty raide Herttoniemen raidekujalle 51 yhtiön yksityisraiteeksi seuraavilla ehdoilla:

- 1) yhtiö sijoittaa raiteensa raidekujan 51 pääraiteen korkeutta ja virallisia tontinkorkeuksia vastaavalle korkeudelle;
- 2) yhtiö kustantaa raiteensa rakentamisen tähden tarpeelliset raidekujan 51 raiteen muutokset sekä raiteen kohdalla olevan viemärin ja vesijohdon vahvistamisen samoin kuin raiteen vuoksi ehkä tehtävät muiden johtojen muutokset;
- 3) yhtiö pitää raiteensa kunnossa ja puhtaana;
- 4) yhtiö pystyttää ja pitää kunnossa raiteensa vuoksi ehkä tarpeelliset turvalaitteet;
- 5) rautatien käytöstä johtuvan vahingonvastuun osalta katsotaan yhtiö raiteen haltijaksi, eikä kaupungilla ole vastuuta;
- 6) raidetta saadaan käyttää tilapäisesti kaupungin laitosten ja rautateiden liikennetarpeisiin korvauksetta, milloin tällainen käyttö ei haittaa yhtiön rautatieliikennettä;

7) raiteen pitämisluvan päättyessä yhtiö purkaa raiteensa tai, jos kaupunki siihen suostuu, luovuttaa raiteensa tai sen osan kaupungille korvauksetta;

8) yhtiö hankkii Valtionrautateiden liikennöimissuostumuksen;

9) raiteen liikennöimisessä yhtiö noudattaa kaupungin ehkä antamia ohjeita ja määräyksiä;

10) raiteen rakentamis- ja pitämislupa on voimassa kolmen kuukauden irtisanomisajoin.

Sopimuksen tekeminen annettiin kaupunginhallituksen asiamiesosaston tehtäväksi (Khn jsto 30. 11. 6 743 §).

Valtameri Oy. oikeutettiin rakentamaan satamarakennusosaston 16. 6. päiväämään piirustukseen merkitty yhtiön Hernesaaressa olevan tontin vierelle ulottuva raide vastaavasti samoin ehdoin kuin eo. sopimuksessa on mainittu sekä lisäksi:

1) yhtiö kustantaa yksityisraiteensa rakentamisen vuoksi tarpeelliset sataman raiteiston muutokset sekä samoin Matalasalmenkadun ja siinä olevien johtojen muutokset;

2) yhtiö kustantaa raidealueelle tonttinsa varrelle haluamansa katupäällystyksen rakenteellisen ja kunnossapidon 1.5 m:n päähän ulomman raiteen keskiviivasta;

3) raiteiden rakentamis- ja pitämislupa on voimassa kolmen kuukauden irtisanomisajoin (Khn jsto 30. 6. 6 042 §).

Oy. Aga Ab:n anomuksesta yleisjaosto päätti myöntää yhtiölle oikeuden rautatieraiteen rakentamiseen Vilhonvuorenkadun poikki omistamalleen tontille sen eteläkulmassa yhtiön esittämän II vaihtoehdon mukaisesti sillä ehdolla,

1) että yhtiö suostuu luovuttamaan tonttinsa eteläkärjestä noin 20 m²:n suuruisen alueen kadunkulman pyöristämistä varten;

2) että rautatieraiteen suhteen noudatetaan tavanomaisia yksityisraidetta koskevia ehtoja, joiden mukaan yhtiön on itsensä kustannettava raiteen rakentaminen sekä sen kunnossa- ja puhtaanapito;

3) että yhtiö hoitaa raidetta käyttävän liikenteensä Vilhonvuorenkadun eteläreunasta asti ja rajoittaa liikennöimisen kaupungin ehkä määrääminä vuorokaudenaikoina tapahtuvaksi (Khn jsto 6. 4. 5 531 §).

Sadevesiviemärien rakentaminen Katajanokan pohjoisrannan poikki. Yleisjaosto oikeutti Oy. Victor Ek Ab:n omalla kustannuksellaan rakennuttamaan satamalaitoksen 7. 9. päivätyn piirustuksen mukaisesti sadevesiviemärit tontilta Katajanokan pohjoisrannan poikki, sillä ehdolla että anoja itse huolehtii viemäriensä jatkamisesta tai muuttamisesta, jos Katajanokan pohjoisranta tulevaisuudessa levennetään tai muulla tavalla muutetaan, sekä lisäksi sillä ehdolla, että lupa on voimassa toistaiseksi, irtisanomisaikana yksi vuosi (Khn jsto 5. 10. 6 483 §).

Nesteytettyjen kaasujen varastoiminen. Oy. Skaneil Ab:n anottua saada varastoida ja käsitellä nesteytettyjä kaasuja Herttoniemen öljysatamassa kaupunginhallitus päätti maistraatille annettavassa lausunnossaan ilmoittaa puoltavansa yhtiön anomusta ja yhtiön esittämien piirustusten hyväksymistä (6. 4. 996 §).

Suomen Joutsenen sijoituspaikka. Koululaivakomitea oli ehdottanut, että koululaivana käytettävä Suomen Joutsen sijoitettaisiin Helsingin satama-alueelle. Kaupunginhallitus päätti tällöin ilmoittaa koululaivakomitealle pitävänsä koululaivan sopivampana sijoituspaikkana Valmet Oy:n hallinnassa Katajanokalla olevaa T-laiturin ja hiililaiturin välistä aluetta. Asian johdosta oli Valmet Oy. ilmoittanut, ettei laivaa voitu pysyväisesti sijoittaa telakan ahtaalle vesialueelle, koska alue tarvittiin kokonaisuudessaan telakan normaalia toimintaa varten. Kaupunginhallitus päätti tämän johdosta ilmoittaa koululaivakomitealle, että kaupunki voi luovuttaa Suomen Joutsenen sijoituspaikaksi vuokravapaasti ja yhden vuoden irtisanomisajalla satamarakennusosaston piirustukseen VII 255 merkityn paikan Katajanokan itärannalta; kaupunki ei kuitenkaan ottaisi vastatakseen koululaivan sijoittamisesta aiheutuvista kustannuksista (6. 4. 997 §, 1. 12. 3 205 §).

Moottorivenekilpailujen järjestäminen. Finlands Motorbåtsklubb -niminen y! distys oikeutettiin järjestämään Kaivopuiston rannan ja Uunisaaressa, Harakan, Särkän ja F teläsatamaan johtavan väylän välisellä alueella moottorivenekilpailut 3. 9. klo 15—18.30 välisenä aikana sillä ehdolla, että kilpailujen ajaksi järjestettäisiin vartioveneet Uunisaaressa molempiin salmiin sekä Eteläsatamaan johtavan väylän länsipäähän varoitettavaan alueelle ehkä pyrkiviä veneitä. Kilpailuista olisi hyvissä ajoin ilmoitettava kaikille alueella toimiville purjehdusseuroille (1. 9. 2 308 §).

Sataman mainostaminen. Kaupunginhallituksen yleisistä käyttövaroista myönnettiin yhteensä 211 800 mk Helsingin sataman mainostamiseksi eräissä koti- ja ulkomaisissa julkaisuissa (Khn jsto 23. 3. 5 438 §, 20. 4. 5 593 §, 4. 5. 5 672 §, 1. 6. 5 867 §, 9. 6. 5 923 §, 7. 9. 6 341 §, 21. 9. 6 413 §, 28. 9. 6 440 §, 5. 10. 6 463 §, 30. 11. 6 745 §).

13. Teurastamoa ja elintarvikekeskusta koskevat asiat

T e u r a s t a m o

Lihan pikajäädymaksun alentaminen. Kaupunginhallitus päätti, että lihan pikajäädymaksu alennetaan teurastamon syväjäädymässä toistaiseksi 7 mk:sta 5 mk:aan kilolta sellaisten liikkeiden osalta, jotka jäädymättä lihaa syväjäädymässä teurastamon kanssa tehtävän sopimuksen mukaisesti kolmen kuukauden aikana vähintään 50 000 kg. Sellaisten liikkeiden osalta, jotka jäädymättä lihaa kolmen kuukauden aikana vähintään 25 000, mutta alle 50 000 kg, päätettiin maksu 1. 9. lukien alentaa 7 mk:sta 6 mk:aan kilolta (10. 11. 3 022 §, 22. 12. 3 446 §).

Viranhaltijat. Teurastamon apulaisjohtaja J. Sjölundille päätettiin myöntää ero virastaan 23. 1. 1956 lukien (15. 12. 3 385 §).

Teurastamolautakunnan sihteerille päätettiin 1. 2. alkaen maksaa 8 000 mk:n palkkio kuukaudelta (10. 2. 428 §).

Määrärahat. Kaupunginhallituksen yleisistä käyttövaroista myönnettiin 117 000 mk syväjäädymässä suoritettavia elintarvikkeiden säilytyskokeita koskevan tutkimuksen jatkamista varten (13. 1. 111 §).

Sikateurastamon muutostöistä aiheutuneiden laskujen maksamista varten myönnettiin yhteensä 656 500 mk teurastamon pääluokkaan kuuluvista määrärahoista Rakennusten, teiden ja ratojen korjaus ja kunnossapito (9. 6. 1 609 §).

Tulota tuottamattomien pääomamenojen pääluokkaan kuuluvista kaupunginhallituksen käyttövaroista myönnettiin 950 000 mk syöttökaapelin uusimista varten teurastamolla (5. 1. 24 §) sekä 319 000 mk syväjäädymään valmistettujen konttorikojujen maksamista varten (25. 8. 2 212 §).

Vahingonkorvaukset. Erilaisia vahingonkorvauksia, mm. särkyneistä silmälasista suoritettiin teurastamolla yhteensä 6 500 mk (Khn jsto 31. 8. 6 320 §, 30. 11. 6 746 §).

Malmin lihantarkastamoa koskevan sopimuksen irtisanominen. Helsingin maalaiskunnan kunnanhallitus oli ilmoittanut irtisanovansa kaupungin ja maalaiskunnan välillä v. 1945 laaditun ja maatalousministeriön samana vuonna vahvistaman sopimuksen lihantarkastuksesta. Kaupunginhallitus päätti ilmoittaa kunnanhallitukselle, ettei kaupunginhallituksella ollut mitään muistuttamista Malmin lihantarkastamon lakkauttamisesta sovitun irtisanomisajan päätyttyä kertomusvuoden lopussa (3. 2. 349 §).

J. N. Salminen Oy:lle vuokrattu konttorikoppi. Kaupunginhallitus oli alistanut tutkitavakseen teurastamolautakunnan päätöksen olla häätämättä J. N. Salminen Oy. -nimistä yhtiötä sen vuokraamasta konttorikopista ja päätti kumota ko. päätöksen (3. 11. 2 918 §).

Suomen Kunnallisten teurastamoiden Yhdistyksen jäsenmaksun suorittamista varten myönnettiin 82 883 mk erinäisiin hallintomenoihin kuuluvista määrärahoista Jäsenmaksut (Khn jsto 9. 6. 5 927 §).

E l i n t a r v i k e k e s k u s

Viranhaltijat. Kaupunginhallitus oikeutti elintarvikekeskuksen lautakunnan suorittamaan kamreeri Y. Laesmaalle 40 000 mk kirjanpitäjän tehtävien hoitamisesta oman virkansa ohella 4. 2.—6. 6. 1954 välisenä aikana sekä 30 000 mk saman tehtävän hoitamisesta 4. 3.—26. 5. 1955 välisenä aikana (3. 2. 383 §, 11. 8. 2 097 §).

Elintarvikekeskuksen tilapäisen emännän virka päätettiin 1. 1. alkaen siirtää 13. palkkaluokkaan (31. 3. 895 §).

Kaupunginhallitus oikeutti elintarvikekeskuksen lautakunnan aikaisemmasta päätöksestään poiketen vahvistamaan nimityksellä elintarvikekeskuksen ruokalanhoitajan virkaan 21. 12. 1954 mahdollisesti valitun apulaiskeittäjä E. Markin vaalin (13. 10. 2 732 §).

Käteiskassa. Elintarvikekeskukselle myönnettiin oikeus korkeintaan 300 000 mk:n suuruiseen ennakkoon perunavarastoa hankittaessa maksettavien rahtien suorittamista varten (Khn jsto 12. 10. 6 529 §).